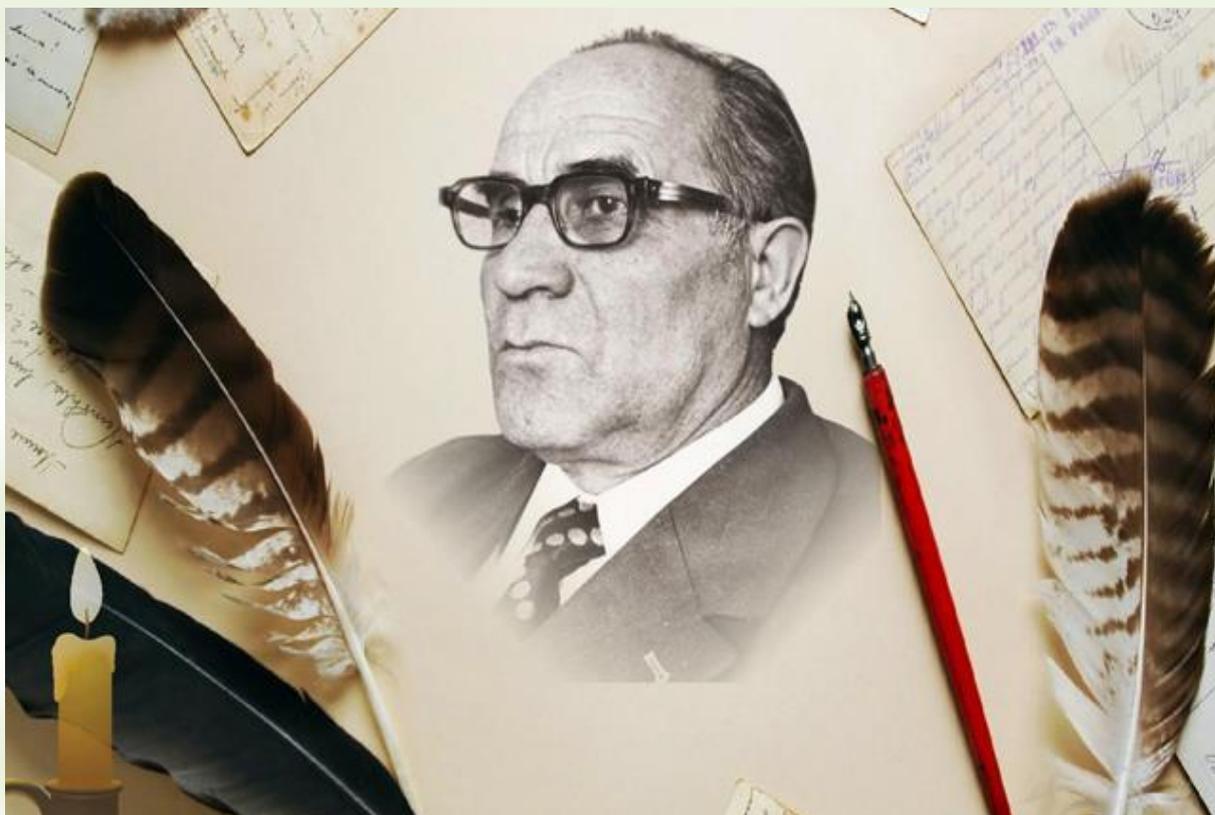


НАЦИОНАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА РЕСПУБЛИКИ АДЫГЕЯ

Отдел нотно-музыкальной литературы



Поэт и музыка

к 100-летию со дня рождения адыгейского поэта-песенника К. Х. Жанэ
Библиографическое пособие

Майкоп

2019

Составитель: **С. М. Гусарук**

Ответственный за выпуск: **Б. А. Кикова**

Поэт и музыка : к 100-летию со дня рождения адыгейского поэта-песенника : библиографическое пособие / Нац. б-ка Респ. Адыгея, Отд. нотно-музык. лит.; [сост. С. М. Гусарук]. – Майкоп, 2019. – 30 с.

Библиографическое пособие посвящено известному в Адыгее поэту-песеннику Киримизе Хаджимусовичу Жанэ.

Данное пособие ставит целью знакомство с музыкальными произведениями, написанными на слова К. Жанэ. Материал расположен в алфавите названий произведений. Документы на адыгейском языке описаны на языке оригинала.

В пособии также представлены биографические материалы, рассказывающие о творческой судьбе поэта, находящиеся в нотно-музыкальном отделе Национальной библиотеки Республики Адыгея.

Хочется верить, что ознакомление музыкантов с пособием может послужить творческим стимулом для дальнейшего изучения наследия К. Х. Жанэ. Пособие предназначено для преподавателей и студентов высших и средних учебных заведений, работников библиотек, а также для всех тех, кто интересуется творчеством поэта.

Содержание

К. Х. Жанэ и музыка. Краткий биографический очерк	4
Стихи К. Х. Жанэ, положенные на музыку	
На адыгейском языке	7
На русском языке	20
О жизни и творчестве К. Х. Жанэ	28



К. Х. Жанэ и музыка



Песню о песне слагаю,
Всюду ее напеваю.
Птицею песня взлетает,
Песня преграды не знает.

Киримизе Жанэ.

Всегда прекрасно, если поэт умеет строфой, строчкой, а иногда одним, единственно нужным словом выразить точную поэтическую мысль, которая становится понятна любому человеку. Такие стихи у Киримизе Жанэ. Он известен в родной Адыгее и как поэт-песенник. Не всякий приход поэта в песню бывает заметным, но Жанэ появился в ней со своим особым складом стиха, со своими мыслями, образностью и большой выразительностью. Гражданский пафос, романтика, лирика и особый поэтический темперамент – вот багаж, который принес он в нашу песню.

Обычно в песнях мелодия запоминается лучше, чем слова. А стихи многих песен Жанэ знают от начала до конца. Из песен этого ряда надо назвать **«Твои глаза»**.

**О глаза, о глаза,
Словно звезды горят.
О глаза, о глаза,
Много мне говорят.**

Счастливую судьбу имеет эта песня: в свое время она была популярна не только у нас, но и среди адыгов, проживающих в странах Ближнего Востока. Она звучала в передачах Дамасского и Каирского радио.

Эту песню справедливо можно считать зачинателем и отправной точкой жанра эстрадной песни в Адыгее.

Киримизе много искал и часто находил то единственное слово, ту самую необходимую, а потому и запоминающуюся строку, которые делают его песни такими популярными. Перечисление их заняло бы много места: от **«Моего аула»** до **«Адыгеи моей»**, от **«Колыбельной»** до **«Письма сына»** и многих других песен.

Киримизе своими стихами возвысил, восславил имя Матери, Женщины. Кто не знает в Адыгее песню **«Синан»**, пользующуюся огромным успехом, ставшую народной.

**Милая мама,
Теплая, нежная,
Чистая, снежная,
Милая моя.**

Неразрывная связь с матерью, слова преданности ей, слова благодарности, обобщенность и конкретность темы родного дома, родного края – для таких образов и тем не существует языкового барьера. Эта песня уже давно вышла за пределы Адыгеи.

Подвиг Человека во имя Человечества. Он забываем. Об этом **«Песня-баллада об Андрухаеве»**, посвященная замечательному сыну адыгейского народа, поэту-фронтовику Герою Советского Союза Хусену Андрухаеву, погибшему в боях за освобождение Родины.

В лирической песне **«Письмо сына»**, поэтичный и проникновенный текст Киримизе Жанэ исполнительница Гошнау Самогова преподносит образно, тепло и сокровенно. И в этой своей работе поэт нашел и верный тон, и нужные краски для передачи безысходного горя матери, потерявшей сына. Мать обращается к сыну как к живому, она беседует с ним и ждет.

Судьба человека связана с людьми его круга, интересов, его творческих исканий. И если в этом содружестве царит радость, взаимопонимание, то их художественные произведения становятся эстетической ценностью. Одна из таких ценностей – песня Мурата Бесиджева на стихи Киримизе Жанэ **«Река»**.

Своеобразной визитной карточкой Адыгеи на всем Северном Кавказе и в странах Ближнего Востока стала очаровательная песня **«У адыгов обычай такой»**, созданная Гошнау Самоговой совместно с поэтом.

**Если где-то в кругу молодых
Держит речь седовласый адыг,–
Ты не вздумай его перебить,
Придержи свою гордость и прыть.**

Когда композитор Г. Самогова написала эту песню, можно было не объявлять автора слов – все кто был мало-мальски знаком с его поэзией, узнали: стихи в этой песне Киримизе Жанэ. Эти строки из песни кажутся такими близкими и понятными, что трудно себе представить, чтобы они когда-нибудь не находили доступ к сердцу слушателя.

Разноплановость творчества Киримизе Жанэ только подчеркивает цельность его художественной природы. Темы его песен – это темы его стихов. И не случайно многие композиторы связали судьбу своей музыки с его стихами. Это такие известные адыгейские композиторы как: Умар Тхабисимов, Натхо Джанхот, Каплан Туко, Юрий Чирг, Чеслав Анзароков.

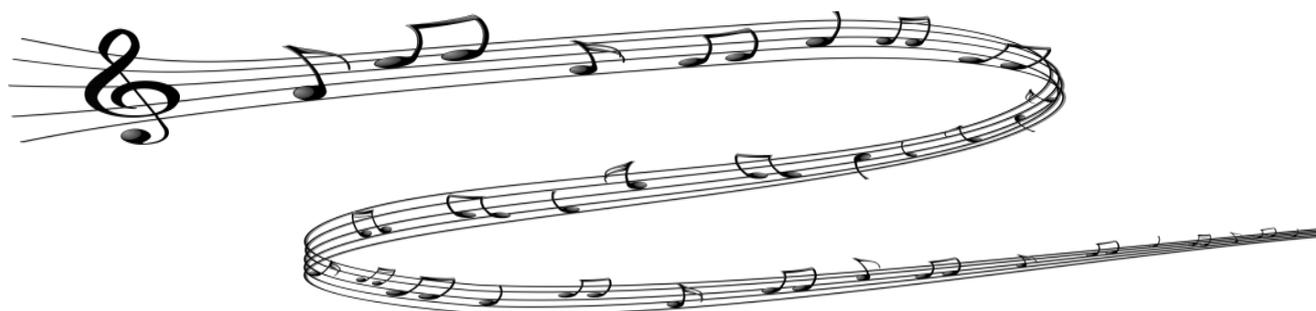
Более двухсот песен написали Киримизе Жанэ и Умар Тхабисимов за долгие годы своего творческого содружества: патриотических, лирических, молодежных, детских, шуточных, трудовых. Среди них торжественно-приподнятая **«Адыгея родная моя»**, шуточно-лукавые **«Что же случилось»**, **«Песня о доярках»** и другие. Его стихи кажутся такими близкими – они будят в душе что-то самое заветное и прекрасное. Закономерно, что в разные годы к стихам Жанэ обращаются адыгейские композиторы.

В адыгейской эстраде нет и не было певцов, в репертуар которых не входили бы песни на стихи Киримизе Жанэ.

Многие таланты были открыты и поддержаны этим замечательным поэтом. Он по-детски радовался каждой родившейся песне.

Надо было обладать щедрым и певучим сердцем, чтобы подарить людям столько не стареющих со временем, не уходящих из нашего обихода замечательных песен. И за это мы долго будем помнить, чтить Киримизе Жанэ.

зав. нотно-музыкальным отделом Гусарук С. М.





Стихи К. Х. Жанэ, положенные на музыку

На адыгейском языке

Адыгэ къуаджэм иджэгү / **орэдышъор Сихъу Р.** //
Ныбжьык1эмэ яорэд. – Мыекъуапэ, 1977. – Н. 6–7.

Адыгэ къуаджэхэр : «Гъэш1эным тщымыгъупшэнэу...» /
орэдышъор Тхьабысымэ У. // Сихэку–сиорэд / Тхьабысымэ Умар. –
Мыекъуапэ, 1989. – Н. 9–10.

Адыгэ пединститутым иорэд : «Гъэсэнэгъэш1ум икупк1..» /
орэдышъор Анзэрэкъо Ч. // Петрусенко И. А. Чеслав Анзароков :
певец, педагог, композитор / Илья Петрусенко. – Майкоп, 1989. – С.
107–108.

Адыгэ пщынэм седэ1умэ / **орэдышъор Сихъу Р.** //
Ныбжьык1эмэ яорэд. – Мыекъуапэ, 1977. – Н. 3–4.

Айцэт пщынао : «Пшъэшъэжъыеу Айцэт...» / **орэдышъор**
Нэхэе А. // Бзыумэ яорэд : к1элэц1ык1у орэдхэр / Нэхэе Аслъан. –
Мыекъуапэ, 1991. – Н. 6–7.

Андырхъое Хъусен ехьыл1эгъэ орэд / **орэдышъор Тхьабысымэ**
У. // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1955. – Н. 9–14.

Андрыхъуаем иорэд : «Андрыхъуай Хъусеныр пыйхэм
атек1уагъ...» / **орэдышъор И. Святловская** // Орэдхэр. –
Мыекъуапэ, 1960. – Н. 20–21.

Апэрэ къэгъагъ : «Мэзы ч1эгъым пшъэшъэжъыем, уц къэгъагъэ
ч1игъотагъ...» / **орэдышъор Анзэрэкъо В.** // Хъярым имэкъэгъэ1у :
орэдхэр / Анзэрэкъо Вячеслав. – Мыекъуапэ, 1995. – Н. 113–115.

Апэрэ къэгъагъ : «Мэз ч1эгъым пшъэшъэжъыем, уц къэгъагъэ
ч1игъотагъ...» / **орэдышъор Нэхэе А.** // Бзыумэ яорэд : к1элэц1ык1у
орэдхэр / Нэхэе Аслъан. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 4–5.

Апэу ш1у плъэгъурэр / **орэдышъор Темызэкъу А.** // Орэдхэр. –
Мыекъуапэ, 1960. – Н. 58–59.

Ар шъыпкъэ... : «Сырихъэу ало агуи апси...» / **орэдышъор**
Тхьабысымэ У. // Гум иорэдхэр / Тхьабысымэ Умар. – Мыекъуапэ,
1983. – Н. 83.

Армэум иорэд : «1эбжъэнипш1ыр чатэу зэльегъэк1ы...» / **орэдышъор К1ыргъ Юр.** // Зэк1эми яорэд : стиххэр, рассказхэр, орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1967. – 81–82.

Аферым, ти Шамсэт! : «1эбжъэнипш1ыр чатэу зэльегъэк1ы ...» / **орэдышъор К1ыргъ Ю.** // Зэк1эми яорэд : стиххэр, рассказхэр, орэдхэр, пьесэр. – Мыекъуапэ, 1967. – Н. 81–82.

Ащ фэдэхэр тхэрэмыт : «О къызыптефэк1э...» / **орэдышъор народым ыусыгъ** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1960. – Н. 105–106.

Бжъэдыгъухьаблэ иорэд : «Шъхьэгощэ псыхъом ипщынэ макъэ...» / **орэдышъор Сэмэгү Г.** // Угү сызэрилъыр сэш1э / Сэмэгү Гошнагъу. – Мыекъуапэ, 1976. – Н. 43–44.

Бзыумэ яорэд : «Бзыу-бзыу, бзыужъый...» / **орэдышъор Нэхэе А.** // Бзыумэ яорэд : к1элэц1ык1у орэдхэр / Нэхэе Аслъан. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 3.

Бзыумэ яорэд : «Пц1эшхъо-нашхъор къытфэбыб...» / **орэдышъор Тэээ Ль.** // Ныбжъык1эмэ яорэд : сборник. – Мыекъуапэ, 1977. – Н. 24–25.

Боу игъу : «Ш1улъэгъур гъатхэм пэджэжъэу...» / **орэдышъор Бысыдж М.** // Орэдыр орэжъынчы : орэдых. – Мыекъуапэ, 1984. – Н. 67–69.

Бысымгуащэхэр : «Хъак1эр як1асэшъ ахэм бэш1агъэу ...» / **орэдышъор Тхьабысымэ У.** // Гум иорэдхэр / Тхьабысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1983. – Н. 34–35.

Губгъор къышъуаджэ : «Хыныгъом джы иплъырыгъоу ...» / **орэдышъор Тхьабысымэ У.** // Гум иорэдхэр / Тхьабысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1983. – Н. 15.

Гум иорэд : «Къыблэ лъэныкъом бзыоу быбыжъырэм...» / **орэдышъор Тхьабысымэ У.** // Адыгэ орэдхэр. – Мыекъуапэ, 2009. – Н. 120.

Гур зыфаер : «Гъэтхэ 1аджи къызэсынэк1ыгъ...» / **орэдышъор Бысыдж М.** // Орэдыр орэжъынчы : орэдых. – Мыекъуапэ, 1984. – Н. 58–59.

Гуш1уапк1 : «Хъуп1эм иш1уп1эм мэлыбэ ит...» / **орэдышъор Сихъу Р.** // Поёт Адыгея. – Майкоп, 1978. – С. 13.

Джамбэчые иорэд : «Лэбэ псыхъоу – псыхъо бэрчэтыр ...» / **орэдышъор Бысыдж М.** // Гум иорэдхэр / Бысыдж Мурат. – Мыекъуапэ, 1978. – Н. 25–26.

Дзэк1о к1алэм иорэд : «Къулыкъу щысш1энэу тидзэ сызежъэм...» / **орэдышъор Тхьабысымэ У.** // Песни. – Майкоп, 1957. – С. 19.

Дэк1о-бзак1оу зызгъэсэшт : «Сянэ лъэшэу 1эпэ1ас...» / **орэдышъор К1ыргъ Ю.** // Песня–спутник жизни : песни для всех возрастов / Юрий Чирг. – Майкоп, 2005. – С. 64.

Дэхагъэм иорэд : «Гъэтхапэу жьыр зыщыкъабзи...» / **орэдышъор Бысыдж М.** // Гум иорэдхэр / Бысыдж Мурат. – Мыекъуапэ, 1978. – Н. 27–28.

Дэхагъэм иорэд : «Псыхъуачъэм ымакъэ чани...» / **орэдышъор Тхьабысымэ У.** // Гум иорэдхэр / Тхьабысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1983. – Н. 64.

Дэхэнагъо иджэуап : «Гум унашъо фэпш1ык1э...» / **орэдышъор Темызэкъу А.** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1960. – Н. 46.

Едзыгъохэр : «Трактористэ сишъэогъу...» / **орэдышъор Тхьабысымэ У.** // Сихэку–сиорэд / Тхьабысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1989. – Н. 90.

Елкэ ц1ык1у / **орэдышъор К1ыргъ Ю.** // Песня–спутник жизни : песни для всех возрастов / Юрий Чирг. – Майкоп, 2005. – С. 62–63.

Зи фэ1уагъэп, о пшъашъэр, къыздак1у : «Тыгъэ нурэм къэгъагъэр къегъэк1..» / **орэдышъор Хэшх К.** // Орэдхэр / Хэшх Казбек. – Мыекъуапэ, 1975. – Н. 34–35.

Зыфэсш1ыр сш1эрэп : «Къэгъэгъэ хъасэм сык1оу сыхахъэмэ...» / **орэдышъор Тхьабысымэ У.** // Гум иорэдхэр / Тхьабысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1983. – Н. 62.

Зэ о к1алэр, зыгъэсыс : «Унэм къик1и жьым къыхахъ...» / **орэдышъор Бысыдж М.** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1960. – Н. 95–96.

Зэк1э тэщ пай : «Еджэп1э нэфэу...» / **орэдышъор Шъэожъ Р.** // Орэд чэфым зерэ1эт. – Мыекъуапэ, 1963. – Н. 114–115.

Зэфэусэ : «Зык1и ыпэ римыгъэхъоу...» / **орэдышъор народым ыусыгъ** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1960. – Н. 103–104.

Зэфэусэ : «Мафэ къэсми игугъу аш1эу...» / **орэдышъор народым ыусыгъ** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1995. – Н. 61–62.

Зэфэусэ сэмэркъэу : «Ц1ыфыхэр мары къытажэ...» / **орэдышъор Темызэкъу А.** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1960. – Н. 101–102.

Колхоз оред : «Колхоз хъасэхэр зэик1а...» / **орэдышъор И. Святловская** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1955. – Н. 21–24; **Джа дэдэр** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1960. – Н. 33–34.

Комсомол : «Ичэщи мафи уапэ ебгъэхъоу...» / **орэдышъор Бысыдж М.** // Орэд къэтэжъугъа1у / Бысыдж Мурат. – Мыекъуапэ, 1970. – Н. 12–15.

Коцхъаблэ иорэд : «Коцхъаблэ дэ дижылэжыщи...» / **орэдышъор Анзэрэкъо В.** // Хъярым имэкъэгъэ1у : орэдхэр / Анзэрэкъо Вячеслав. – Мыекъуапэ, 1995. – Н. 44–47.

Коцхъаблэ иорэд : «Коцхъаблэ л1эш1эгъу хъугъэшъы ...» / **орэдышъор Тыкъо Къ.** // Нэтхъо Дж. Насып жъуагъу / Нэтхъо Дж, Тыкъо Къ, Жэнэ Н. – Мыекъуапэ, 1973. – Н. 53–54.

Кукуум иорэд : «Ипа1о папц1эу...» / **орэдышъор Шъэожъ Р.** // Шъэожъ Розэ ехъыл1эгъэ очеркымрэ ыусыгъэ орэдхэмрэ / Шъэожъ Роз. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 34.

Кушъэ оред : «Чэщым садыр зэлиштагъ...» / **орэдышъор Шъэожъ Р.** // Шъэожъ Розэ ехъыл1эгъэ очеркымрэ ыусыгъэ орэдхэмрэ / Шъэожъ Роз. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 28

Кушъэ оред : «Чъые-чъые, синаныу к1ас...» / **орэдышъор народым ыусыгъ** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1955. – Н. 32–35; **Джа дэдэр** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1960. – Н. 108–109.

Къещхы, къещхы / **орэдышъор Нэхэе А.** // Бзыумэ яорэд : к1элэц1ык1у орэдхэр / Нэхэе Аслъан. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 12.

Къещхы, къещхы / **орэдышъор Сэмэгу Г.** // Ощх фабэм иорэд : к1элэц1ык1у орэдхэр / Сэмэгу Гоцнагъу. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 8–9.

Къещхы : «...ощх къытфещхы...» / **орэдышъор К1ыргъ Ю.** // Ш1улъэгъур къэджэ / К1ыргъ Юр. – Мыекъуапэ, 1992. – Н. 95–96.

Къэгъагъ 1эрам / **орэдышъор Анзэрэкъо В.** // Хъярым имэкъэгъэ1у : орэдхэр / Анзэрэкъо Вячеслав. – Мыекъуапэ, 1995. – Н. 51–53.

Къэгъээжъ : «Къыблэ лъэныкъуэм бзыухэр лъэтэжмэ...» **орэдышъор Тхъабысымэ У.** // Тыгъэм орэд фэсэ1о : орэдхэр / Тхъабысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1993. – Н. 203.

Къэрэухэр : «Къэрэухэр къэсыжъых...» / **орэдышъор Бысыдж М.** // Орэд къэтэжъугъа1у / Бысыдж Мурат. – Мыекъуапэ, 1970. – Н. 44–45.

К1элэ дэй : «1эбжъэнипш1ыр чатэу зэлъегъэк1ы...» / **орэдышъор К1ыргъ Ю.** // Ш1улъэгъур къэджэ : орэдхэр / К1ыргъ Юр. – Мыекъуапэ, 1992. – Н. 83–85.

К1элэ пакъ : «К1элэ пакъэм удехъыхы къыса1ок1...» / **орэдышъор Бысыдж М.** // Гур зыфаер : орэдых / Бысыдж Мурат. – Мыекъуапэ, 1992. – Н. 92–93.

К1элэегъадж: «Гъэсэнэгъэш1ум илъэоянэ...» / **орэдышъор Тхъабысымэ У.** // Зэк1эми яорэд : стиххэр, рассказхэр, орэдхэр, пьесхэр. – Мыекъуапэ, 1967. – Н. 39–41.

К1элэц1ык1умэ яорэд : «Тэ тызэгурэ1ох...» / **орэдышъор Шъэожъ Р.** // Шъэожъ Розэ ехъыл1эгъэ очеркымрэ ыусыгъэ орэдхэмрэ / Шъэожъ Роз. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 30.

К1элэц1ык1ухэм тэщ пай : «Зэк1э анахъыш1ур...» / **орэдышъор К1ыргъ Юр.** // Песня–спутник жизни : песни для всех возрастов / Юрий Чирг. – Майкоп, 2005. – С. 65–66.

Лениныр тигъус : «Егъэш1эрэ тыгъэу хэта къытфепсыгъэр?..» / **орэдышъор Хэшх К.** // Орэдхэр / Хэшх Казбек. – Мыекъуапэ, 1975. – Н. 3–5.

Лъэгъуныгъэр тыгъэпсым фэд : «Нэплъэгъум укъызыридзэу...» / **орэдышъор Тхъабысымэ У.** // Гум иорэдхэр / Тхъабысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1983. – Н. 53.

Лэжыгыэр гьэлъап1э : «Гьэбэжъум игьогу...» / **орэдышъор Бысыдж М.** // Гум иорэдхэр / Бысыдж Мурат. – Мыекъуапэ, 1978. – Н. 23–24.

Лэжэк1о орэд : «Тызычы-зыпчэгьоу, т1эхэр зэк1эдзагьэу...» / **орэдышъор Хэшх К.** // Орэдхэр / Хэшх Казбек. – Мыекъуапэ, 1975. – Н. 12–14.

Л1ыжъым иджэуап : «Къуаджэр зэ1ук1агьэу къуаджэм имэфэк1...» / **орэдышъор Хэшх К.** // Орэдхэр / Хэшх Казбек. – Мыекъуапэ, 1975. – Н. 19–20.

Л1ыхъужъмэ яорэд : «Тизэол1мэ щынэныр амыш1эу...» / **орэдышъор Бысыдж М.** // Орэдыр орэжъынчы : орэдых. – Мыекъуапэ, 1984. – Н. 70–71.

Механизаторхэм яорэд : «Гугъап1эу тич1ыгу гупсэуи шъабэр...» / **орэдышъор Бысыдж М.** // Орэдыр орэжъынчы : орэдыхэр. – Мыекъуапэ, 1984. – Н. 46–47.

Мы пшъашъэхэри : «Гьэтхэ мыухыжъыр...» / **орэдышъор К1ыргъ Ю.** // Песня–спутник жизни : песни для всех возрастов / Юрий Чирг. – Майкоп, 2005. – С. 162–163.

Мы хьулъфыгьэхэри : «Дахэ зэралъэгьоу загьэджыгытышъо...» / **орэдышъор Тхьабысымэ У.** // Гум иорэдхэр / Тхьабысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1983. – Н. 74.

Насыпхъанэ иорэд : «Къас1орэм уедэ1ушъуштмэ...» / **орэдышъор народым ыусыгъ** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1960. – Н. 93–94.

Натус : «Мафэ къэсы ти Натусэ...» / **орэдышъор Тыкъо Къ.** // Сихэгьэгу : орэдхэр, ансамблэхэр, хорхэр / Тыкъо Къэплъан. – Мыекъуапэ, 1994. – Н. 69–70.

Нурджанэ иджанэ : «Пшъэшъэжъыеу Нурджанэ фащэфыгьэшъ зы джанэ...» / **орэдышъор Анзэрэкъо В.** // Произведения адыгейских композиторов : репертуарный сборник. – Майкоп, 2006. – С. 10–11; **Джа** дэдэр // Хъярым имэкьэгьэ1у : орэдхэр / Анзэрэкъо Вячеслав. – Мыекъуапэ, 1995. – Н. 119–121.

Нэнэжъ : «Шылак1эм кьегъэныбжьык1эри, ори, райда ...» / **орэдышъор Бысыдж М.** // Гур зыфаер : орэдых / Бысыдж Мурат. – Мыекъуапэ, 1992. – Н. 42–43.

Нэплъэгъум укъызыридзэу / **орэдышъор Тхьабысымэ У.** // Сихэку–сиорэд / Тхьабысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1989. – Н. 37.

Нэшукъуае иорэд : «Къоджэ к1эрак1эри орыба...» / **орэдышъор Тхьабысымэ У.** // Гум иорэдхэр / Тхьабысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1983. – Н. 28.

О унит1у / **орэдышъор Тхьабысымэ У.** // Дауров А. А. Умар Тхабисимов / Аслан Дауров. – Москва, 1981. – С. 39–41.

Очэпщые иорэд : «Псэкъупсэ нашхьо къыо1ушъашъ ...» / **орэдышъор Тхьабысымэ У.** // Гум иорэдхэр / Тхьабысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1983. – Н. 22–23.

Ош1эжъа, синыбджэгъухэр? / **орэдышъор Хэшх К.** // Орэдхэр / Хэшх Казбек. – Мыекъуапэ, 1975. – Н. 10–11.

Ощ къещхы : «Къещхы, къещхы...» / **орэдышъор Тыкъо Къ.** // Сихэгъэгу : орэдхэр, ансамблэхэр, хорхэр / Тыкъо Къэплъан. – Мыекъуапэ, 1994. – Н. 67–68.

Партием исъезд дышъэр тфыредэ : «Партнер тигъуазэшъ, гъэбэжъур мэуалъэ...» / **орэдышъор Сэмэгу Г.** // Угу сызэрилъыр сэш1э / Сэмэгу Гоцнагъу. – Мыекъуапэ, 1976. – Н. 9–12.

Пионермэ яорэд : «Гуш1уагъом тызэрихъэу...» / **орэдышъор Мыщнэкъу А.** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1960. – Н. 40–41.

Письмэзехъ : «Ситэтэжъ сэ письмэзехъ...» / **орэдышъор Шъэожъ Р.** // Шъэожъ Розэ ехьыл1эгъэ очеркымрэ ыусыгъэ орэдхэмрэ / Шъэожъ Роз. – Мыекъуапэ, 1991. – Н.34.

Псыхъор : «Чэщи мафи емызэщэу...» / **орэдышъор Бысыдж М.** // Орэд къэтэжъугъа1у / Бысыдж Мурат. – Мыекъуапэ, 1970. – Н. 31–32.

Псэлъыхъо шъукъак1ох : «Бзыу нэбгъо ш1агъом...» / **орэдышъор Сэмэгу Г.** // Угу сызэрилъыр сэш1э / Сэмэгу Гоцнагъу. – Мыекъуапэ, 1976. – Н. 59–60.

Псэлъыхъоу сызыфаер : «Зэрэгущы1эу гъакъ езыгъа1оу, ей...» / **орэдышъор Тхъабысымэ У.** // Гум иорэдхэр / Тхъабысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1983. – Н. 75.

Пхъэу1у : «Ыпэ цацэ...» / **орэдышъор Тыкъо Къ.** // Сихэгъэгү : орэдхэр, ансамблэхэр, хорхэр / Тыкъо Къэплъан. – Мыекъуапэ, 1994. – Н. 71–72.

Пчэндэхъу : «Хэгъэгү чыжьэр къебгынэжьы...» **орэдышъор Тыкъо Къ.** // Сихэгъэгү : орэдхэр, ансамблэхэр, хорхэр / Тыкъо Къэплъан. – Мыекъуапэ, 1994. – Н. 65–66.

Пшысэ ц1ык1ухэр сэ сик1асэх / **орэдышъор Сэмэгү Г.** // Ощх фабэм иорэд : к1элэц1ык1у орэдхэр / Сэмэгү Гоцнагъу. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 16–17.

Пшъашъэхэр, тэ шъукъытаж : «Сакъныгъэ иныр тэ тхэлъэу...» / **орэдышъор Тхъабысымэ У.** // Гум иорэдхэр / Тхъабысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1983 . – Н. 51. **Джа** дэдэр // Зэк1эми яорэд : стиххэр, рассказхэр, орэдхэр, пьесэр. – Мыекъуапэ, 1967. – Н. 54–55.

Пшъэшъанэхэр : «Пшъэшъанэхэр тхылъы псау мэхъу ...» / **орэдышъор Сэмэгү Г.** // Угү сызэрилъыр сэш1э / Сэмэгү Гоцнагъу. – Мыекъуапэ, 1976. – Н. 49–52.

Пщыжъхъэблэ л1ыжъымэ яорэд / **орэдышъор Сэмэгү Г.** // Угү сызэрилъыр сэш1э / Сэмэгү Гоцнагъу. – Мыекъуапэ, 1976. – Н. 45–46.

Пынджым ехьыл1эгъэ орэд : «Ышъо тыжбынэу...» / **орэдышъор Анзэрэкъо В.** // Хъярым имэкъэгъэ1у : орэдхэр / Анзэрэкъо Вячеслав. – Мыекъуапэ, 1995. – Н. 54–56.

Розэ ишэн : «1эжьы-лъэжьышь Розэ, янэ фэдэ къабзэу ...» / **орэдышъор Анзэрэкъо В.** // Хъярым имэкъэгъэ1у : орэдхэр / Анзэрэкъо Вячеслав. – Мыекъуапэ, 1995. – Н. 122–123.

Си Адыгеи : «Ч1ыгоу щы1э пстэумэ тар анахь тхъагъуа ...» / **орэдышъор Анзэрэкъо Ч.** // Ныбжьык1эмэ яорэд. – Мыекъуапэ, 1977. – Н. 11–12; **Джа** дэдэр // Орэд къыпфэтэ1о. – Мыекъуапэ, 1982. – Н. 11–12.

Си Мадин : «Пчыхэ остыгэри, си Мадина...» / **орэдышъор народым ыусыгъ; гуцы1. Жанэ Къ, Шъхьаплъэкъу Хь.** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1960. – Н. 51–52.

Си нану : «Илъэс зыт1о ар еджагъ...» / **орэдышъор Нэтхъо Дж.** // Нэтхъо Дж. Насып жъуагъу / Нэтхъо Дж, Тькьо Къ, Жэнэ Н. – Мыекъуапэ, 1973. – Н. 48.

Си Фатима : «Сыгу кыпфильыри...» / **орэдышъор народым ыусыгъ; гуцы1. Жанэ Къ, Шъхьаплъэкъу Хь.** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1955. – Н. 46; **Джа дэдэр** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1960. – Н. 53.

Сидэхэзак1 : «Къэгъагъэм нахь унахь к1эрак1...» / **орэдышъор народым ыусыгъ** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1960. – Н. 62.

Сидэхэзак1 : «Къэгъагъэм нахь унахь к1эрак1...» / **орэдышъор Хэшх К.** // Орэдхэр / Хэшх Казбек. – Мыекъуапэ, 1975. – Н. 31.

Сижъуагъу : «Жъокужъоустхъоу огум ипхъагъэу...» / **орэдышъор Тхьабысымэ У.** // Сихэку–сиорэд / Тхьабысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1989. – Н. 33.

Сикъуадж : «Ипсыхъо 1ушъашъэ...» / **орэдышъор Тхьабысымэ У.** // Дауров А. А. Умар Тхабисимов / Аслан Дауров – Москва, 1981. – С. 38–39.

Сикъэщэн : «Сыгу икъэгъагъэу, о сикъэщэни...» / **орэдышъор Тхьабысымэ У.** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1955. – Н. 49–50.

Сил1ык1ох : «Гъэтхэ к1эрак1эу хъопсагъуи...» / **орэдышъор Бысыдж М.** // Гур зыфаер : орэдых / Бысыдж Мурат. – Мыекъуапэ, 1992. – Н. 98–99.

Синан : «Типсыхъо сык1эдэ1ук1мэ...» / **орэдышъор Тхьабысымэ У.** // Атаманенко И.Г. Умар Тхабисимов : страницы жизни и творчества / И. Г. Атаманенко, М. А. Бесиджев, А. К. Полянский. – Майкоп, 1988. – С. 147–150; **Джа дэдэр** // Гум иорэдхэр / Тхьабысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1983. – Н. 29–30.

Сихэку шъукъак1у : «Сихэку гупсэ ибэрчэтыгъэ...» / **орэдышъор Бысыдж М.** // Гум иорэдхэр / Бысыдж Мурат. – Мыекъуапэ, 1978. – Н. 9–10.

Сиш1уагъэ къэсэгъак1о : «Сянэ ш1эхэу къэк1ожьыщтэп...» / **орэдышъор Сэмэгү Г.** // Ощх фабэм иорэд : к1элэц1ык1у орэдхэр / Сэмэгү Гошнагъу. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 14–15.

Сусанэ иорэд : «Къэгъэгъэ дахэр ошъум ыути...» / **орэдышъор И. Святловская** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1960 – Н. 60–61.

Сыд пае? : «Тичэтыу сыд паек1э...» **орэдышъор К1ыргъ Ю.** // Ш1улъэгъур къэджэ / К1ыргъ Юр. – Мыекъуапэ, 1992. – Н. 108–109.

Сыда адэ сш1эщтыр? : «Пшъэшъэ шъхъацы т1ыргъор ...» / **орэдышъор Хэшх К.** // Орэдхэр / Хэшх Казбек. – Мыекъуапэ, 1975. – Н. 32–33.

Сыда къэхъугъэр джы...: «Уадэжь сыкъак1омэ, сидэхэ ц1ык1у...» / **орэдышъор Тхъабысымэ У.** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1955. – Н. 47–48; **Джа** дэдэр // Сихэку–сиорэд / Тхъабысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1999. – Н. 36.

Сыкъызэхэпш1ык1ырэба о : «Уадэжьы сыкъежьэмэ...» / **орэдышъор Темызэкъу А.** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1960. – Н. 45.

Сына1э о птесыдзагъ : «Сэ сыгу угу лъагъо фыри1эу...» / **орэдышъор Хэшх К.** // Орэд чэфым зерэ1эт. – Мыекъуапэ, 1963. – Н. 87–88.

Сына1э о птесыдзагъ : «Тичылэ джэгум уакъызыхахъэк1...» / **орэдышъор К1ыргъ Ю.** // Ш1улъэгъур къэджэ : орэдхэр / К1ыргъ Юр. – Мыекъуапэ, 1992. – Н. 68–73.

Сыфаеп уиволгэ фыжьы : «Зы псэлъыхъо гъогу къысимыт...» / **орэдышъор Тхъабысымэ У.** // Гум иорэдхэр / Тхъабысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1983. – Н. 78–79.

Сэ сфэрэлъэк1и : «Ск1уач1э къерэхъи...» / **орэдышъор Бысыдж М.** // Гур зыфаер : орэдых / Бысыдж Мурат. – Мыекъуапэ, 1992. – Н. 94–95.

Сэ сынэк1э зэк1э къыоплгыгъэемэ / **орэдышъор Хэшх К.** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1960. – Н. 47–48; **Джа** дэдэр // Орэдхэр / Хэшх Казбек. – Мыекъуапэ, 1975. – Н. 23–24.'

Сэ сэрэлъэк1и : «Ск1уач1э къерэхъи...» / **орэдышъор Сапый М.** // Оридад / Сапый Май. – Мыекъуапэ, 1996. – Н. 97.

Сэламыр ясэхы : «Гъэбэжъум к1эщак1оу...» / **орэдышъор Анзэрэкъо Ч.** // Ныбжбык1эмэ яорэд. – Мыекъуапэ, 1977. – Н. 9–10; **Джа дэдэр** // Оры сижъуагъор / Анзэрэкъо Чеслав. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 82; **Джа дэдэр** // Петрусенко И. А. Чеслав Анзароков : певец, педагог, композитор / Илья Петрусенко. – Майкоп, 1989. – С. 103.

Сэлэтым и письмо : «Къулыкъу щысш1энэу армэм сыщык1уэм...» / **орэдышъор Тхьабысымэ У.** // Дауров А. А. Умар Тхабисимов / Аслан Дауров. – Москва, 1981. – С. 30–31.

Сэрк1э тыгъэу унэфын : «Услъэгъуным ськ1эхъопсэу ...» / **орэдышъор Сихъу Р.** // Ныбжбык1эмэ яорэд. – Мыекъуапэ, 1977. – Н. 4–5.

Сянэ зыфэе нысэр : «Тикъуаджэ щыщэу пшъашъэ къэсщэнэу...» / **орэдышъор Бысыдж М.** // Орэд къэтэжъугъа1у / Бысыдж Мурат. – Мыекъуапэ, 1970. – Н. 23–24.

Сятэ шофер : «Сятэ, шъош1а, шофер 1аз...» / **орэдышъор Хэшх К.** // Орэд чэфым зерэ1эт. – Мыекъуапэ, 1963. – Н. 107— 108; **Джа дэдэр** // Орэдхэр/ Хэшх Казбек. – Мыекъуапэ, 1975. – Н. 38.

Табыумэ о къэгъээжэ : «Къыблэ лъэныкъом бзыоу быбыжъырэм...» / **орэдышъор Сэмэгу Г.** // Угу сызэрилъыр сэш1э / Сэмэгу Гоцнагъу. – Мыекъуапэ, 1976. – Н. 65–67.

Табыумэ о къэгъээжэ : «Къыблэ лъэныкъом бзыоу быбыжъырэм...» / **орэдышъор Тхьабысымэ У.** // Сихэку–сиорэд / Тхьабысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1989. – Н. 34–35.

Тигубгъо-губгъо : «Губгъом ымакъэ тык1эдэ1ук1мэ ...» / **орэдышъор Тхьабысымэ У.** // Гум иорэдхэр / Тхьабысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1983. – Н. 17.

Типшъашъэхэр : «Хъупхъэ зэпытхэу типшъэшъэ чанмэ ...» / **орэдышъор народым ыусыгъ** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1955. – Н. 36–37.

Титэтэжъы дышъ : «Ыжэк1э упсыгъэ орида, тыгъэпсыр щэджэгу, ей...» / **орэдышъор Тхьабысымэ У.** // Гум иорэдхэр / Тхьабысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1983. – Н. 33.

Трактористым иорэд : «Тыгэм инэбзыйхэр гьатхэм зэлэджэгү...» / **орэдышъор К1ык1 Ю.** // Орэд чэфым зерэ1эт. – Мыекъуапэ, 1963. – Н. 62–63.

Тхылъыр ныбджэгү дэгү : «Тхылъыр ц1ыфым ифед ...» / **орэдышъор Сэмэгү Г.** // Ощх фабэм иорэд : к1элэц1ык1у орэдхэр / Сэмэгү Гошнагү. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 12–13.

Тхьяк1умк1ахь : «Пыфы-сыфыжъыеу шхъонт1эжъыеу к1ак1у...» / **орэдышъор Сэмэгү Г.** // Ощх фабэм иорэд : к1элэц1ык1у орэдхэр / Сэмэгү Гошнагү. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 10–11.

Тыгъэпсэу сэ сиш1улъэгү / **орэдышъор Тхьябысымэ У.** // Гум иорэдхэр / Тхьябысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1983. – Н. 61.

Тыгъэшхо ти тек1оныгъэ : «Уахътэм ытамэ лъагэу 1этыгъэу...» / **орэдышъор Бысыдж М.** // Орэдыр орэжъынчы : орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1984. – Н. 49–51.

Тыдэ ущы1эми укъэзгъотышт : «Сызык1эхъопсэу сызыфэягъэр...» / **орэдышъор Мыщнэкъу А.** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1960. – Н. 66.

Тэтэжъы ик1уак1 : «Тэтэжъ гъогум зытехъэк1э...» / **орэдышъор К1ыргъ Ю.** // Ш1улъэггүр къэджэ : орэдхэр / К1ыргъ Юр. – Мыекъуапэ, 1992. – Н. 106–107.

Тэтэжъы сегъасэ : «Тэтэжъ сыгу е1оу...» / **орэдышъор Анзэрэкъо В.** // Хъярым имэкъэггэ1у : орэдхэр / Анзэрэкъо Вячеслав. – Мыекъуапэ, 1995. – Н. 116–118.

Тянэ–тятэмэ яорэд : «Ц1ыфыр щэ1эфэ анахь ик1асэм ...» / **орэдышъор Хэшх К.** // Орэд чэфым зерэ1эт. – Мыекъуапэ, 1963. – Н. 77–78.

Тянэу тик1асэр : «Хэта гүрэ псэрэк1э да1орэр...» / **орэдышъор Сапый М.** // Оридад / Сапый Май. – Мыекъуапэ, 1996. – Н. 38–39.

Уи1уплэ дахэ сыфык1эхъопсы : «Джэныкъо жъокум имэш1о тхъуабзэ...» / **орэдышъор Анзэрэкъо Ч.** // Ныбжык1эмэ яорэд. – Мыекъуапэ, 1977. – Н. 14.

Усэ к1эк1хэр тэ етэгъажъэ, къэтэ1уатэ зырызмэ ялажъэ : «Ч1ыфэ п1ихыны хъумэ, уеудэгү...» / **орэдышъор К1ыргъ Ю.** // Ш1улъэггүр къэджэ : орэдхэр / К1ыргъ Юр. – Мыекъуапэ, 1992. – Н. 89–90.

Уц къэгъагъэм сэ сыфэд / **орэдышъор Сэмэгу Г.** // Ощх фабэм иорэд : к1элэц1ык1у орэдхэр / Сэмэгу Гоцнагъу. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 18–19.

Хэбзэ дахэу тэ ти1эр джащ фэд : «Сыдигъок1и жъыгъэр тэгъэлъап1...» / **орэдышъор Сэмэгу Г.** // Гъатхэм ымакъ : орэдхэр / Сэмэгу Гоцнагъу. – Мыекъуапэ, 1968. – Н. 3–5.

Хэгъэгум паемэ / **орэдышъор Бысыдж М.** // Гум иорэдхэр / Бысыдж Мурат. – Мыекъуапэ, 1978. – Н. 7–8; **Джа** дэдэр // Орэд къыпфэтэ1о. – Мыекъуапэ, 1982. – Н. 10–20.

Хэты ар к1алэм гуригъэ1она? : «Зы к1алэ гъогур сэ къысымытэу...» / **орэдышъор Сэмэгу Г.** // Гъатхэм ымакъ : орэдхэр / Сэмэгу Гоцнагъу. – Мыекъуапэ, 1968. – Н. 15–16.

Хэти и1оф гъэнэфагъэ : «Хабзэ илъ тэ тиунагъо...» / **орэдышъор К1ыргъ Ю.** // Песня–спутник жизни : песни для всех возрастов / Юрий Чирг. – Майкоп, 2005. – С. 67.

Хьалэлэу лажьэрэм / **орэдышъор Бысыдж М.** // Гур зыфаер : орэдых / Бысыдж Мурат. – Мыекъуапэ, 1992. – Н. 63–64.

Хьачыкырэ Хьапапэрэ яорэд / **орэдышъор И. Святловская** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1960. – Н. 97–98.

Цызэ : «Дэжъые чъыгым цызэр тес...» / **орэдышъор Нэхэе А.** // Бзыумэ яорэд : к1элэц1ык1у орэдхэр / Нэхэе Аслъан. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 8–9.

Цызэ ц1ык1ум иорэд : «Пк1эшъэ 1ужъумэ ахэк1уашъ ...» / **орэдышъор Тхьабысымэ У.** // Сихэку–сиорэд / Тхьабысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1989. – Н. 84.

Чэтыу ц1ык1ур / **орэдышъор Нэхэе А.** // Бзыумэ яорэд : к1элэц1ык1у орэдхэр / Нэхэе Аслъан. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 10–11.

Шоферым иорэд : «Ощхи оси къысэмылэу ей, ей, ей ...» / **орэдышъор Хэшх К.** // Орэдхэр. – Мыекъуапэ, 1960. – Н. 93–94;

Джа дэдэр // Орэдхэр / Хэшх Казбек. – Мыекъяупэ, 1975. – Н. 15–16.

Шыхьам иорэд : «Унит1оу маш1ор сэ зысэлъэгъум...» / **орэдышъор И. Святловская** // Орэдхэр. – Мыекъяупэ, 1960. – Н. 63.

Ш1у услъэгъуи, зызгъэунэжьыгъ : «Жъогъо минмэ ошъогум хадык1...» / **орэдышъор Анзэрэкъо Ч.** // Ныбжьык1эмэ яорэд. – Мыекъяупэ, 1977. – Н. 12–13; **Джа** дэдэр // Оры сижъуагъор / Анзэрэкъо Чеслав. – Мыекъяупэ, 1991. – Н. 69–71.

Ш1ульэгъу джэуапхэр : «Сыдигъо нэск1э ш1у сыплъэгъушта?..» / **орэдышъор Бысыдж М.** // Гур зыфаер : орэдых / Бысыдж Мурат. – Мыекъяупэ, 1992. – Н. 96–97.

Ш1ульэгъуныгъэр мэш1ошху : «Сшхырэр зык1и сцагэ дэмышъажъэу...» / **орэдышъор Нэтхъо Дж.** // Нэтхъо Дж. Насып жъуагъу / Нэтхъо Дж., Тыкъо Къ., Жэнэ Н. – Мыекъяупэ, 1973. – Н. 34–35.

Ярэби : «О ярэби, ярэби...» / **орэдышъор Нэтхъо Дж.** // Нэтхъо Дж. Насып жъуагъу / Нэтхъо Дж., Тыкъо Къ., Жэнэ Н. – Мыекъяупэ, 1973. – Н. 51.

1эхъо к1алэм иорэд : «Хъуп1э ин зэик1ым уцыр хъоеу ит...» / **орэдышъор Темызэкъу А.** // Орэдхэр. – Мыекъяупэ, 1960. – Н. 37–38.

1эхъо чэфы ц1ык1у : «Къок1ып1эр тыгъэм къегъэшэплъ...» / **орэдышъор Шъэожъ Р.** // Шъэожъ Розэ ехъыл1эгъэ очеркымрэ ыусыгъэ орэдхэмрэ / Шъэожъ Роз. – Мыекъяупэ, 1991. – Н. 31.

На русском языке

Адыгейская молодежная : «Мы песню о дружбе поем...» / **муз. И. Святловской** // Эстрадный сборник. – Майкоп, 1963. – С. 25–27.

Адыгея моя : «Твои реки рождаются на ледниках...» / **муз. Г. Самоговой** // У адыгов обычай такой : сборник песен / Гошнау Самогова. – Майкоп, 1988. – С. 39; **То же** // Эстрадный сборник. – Майкоп, 1963. – С. 20–21.

Ах, эта козочка! : «С козочкой нашей, ну, просто беда...» / **муз. Г. Самоговой** // Ощх фабэм иорэд : к1элэц1ык1у орэдхэр / Сэмэгү Гошнагъу. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 33–35.

Ах, эта козочка! : «С козочкой нашей, ну, просто беда...» / **муз. К. Туко** // Вокально-хоровые произведения без сопровождения и в сопровождении фортепиано и камерного ансамбля / Каплан Туко. – Майкоп, 2005. – С. 115–117.

Ах, эти девчата! : «Вечной весною искрятся...» **муз. Ю. Чирга** // Песня–спутник жизни : песни для всех возрастов / Юрий Чирг. – Майкоп, 2005. – С. 162–163

Ах, эти мужчины : «Как они кичатся...» **муз. Ю. Чирга** // Песня–спутник жизни : песни для всех возрастов / Юрий Чирг. – Майкоп, 2005. – С. 164–165.

В день рождения : «Дарит саблю старший брат...» / **муз. К. Туко** // Вокально-хоровые произведения без сопровождения и в сопровождении фортепиано и камерного ансамбля / Каплан Туко. – Майкоп, 2005. – С. 270–272.

В Москве в далекие года... : семь песен о Пушкине / **муз. К. Туко** // Вокально-хоровые произведения без сопровождения и в сопровождении фортепиано и камерного ансамбля / Каплан Туко. – Майкоп, 2005. – С. 202–204.

Вопросы и ответы : «Для чего у петуха гребешок ...» / **муз. Г. Самоговой** // Ощх фабэм иорэд : к1элэц1ык1у орэдхэр / Сэмэгү Гошнагъу. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 29–30; **То же** // Произведения адыгейских композиторов для детского хора : репертуарный сборник. – Майкоп, 2006. – С. 20–21.

Вопросы и ответы : «Для чего у петуха гребешок? ...» / **муз. К. Туко** // Вокально-хоровые произведения без сопровождения и в сопровождении фортепиано и камерного ансамбля / Каплан Туко. – Майкоп, 2005. – С. 104–105.

Девичьи глаза : «До чего ж похожи на созвездья ...» / **муз. Г. Самоговой** // У адыгов обычай такой : сборник песен / Гошнау Самогова. – Майкоп, 1988. – С. 73–74.

Девочка плачет : «То всерьез...» / **муз. Г. Самоговой** // Ощх фабэм иорэд : к1элэц1ык1у орэдхэр / Сэмэгу Гошнагъу. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 36–38.

Девушки, ждите вы нас! : «Сердцем, любимые, с вами...» / **муз. У. Тхабисимова** // Здравствуй, Кавказ : песни в сопровождении фортепьяно / Умар Тхабисимов. – Краснодар, 1968. – С. 65–67.

Для детей : «То, что есть на свете...» / **муз. Ю. Чирга** // Песня–спутник жизни : песни для всех возрастов / Юрий Чирг. – Майкоп, 2005. – С. 65–66.

Доброй ночи : «Сонной объаты дремотой...» / **муз. У. Тхабисимова** // Здравствуй, Кавказ : песни в сопровождении фортепьяно / Умар Тхабисимов. – Краснодар, 1968. – С. 78–79.

Елка : «К нам пришла на праздник елка...» / **муз. Ю. Чирга** // Песня–спутник жизни : песни для всех возрастов / Юрий Чирг. – Майкоп, 2005. – С. 62–63.

Есть у всех свои дела / **муз. Г. Самоговой** // Ощх фабэм иорэд : к1элэц1ык1у орэдхэр / Сэмэгу Гошнагъу. – Мыекъуапэ, 1991. – 26–27; **То же** // У адыгов обычай такой : сборник песен / Гошнау Самогова. – Майкоп, 1988. – С. 117–118.

Есть у всех свои дела / **муз. К. Туко** // Вокально-хоровые произведения без сопровождения и в сопровождении фортепиано и камерного ансамбля / Каплан Туко. – Майкоп, 2005. – С. 132–134.

Есть у нас в ауле парни славные / **муз. У. Тхабисимова** // Здравствуй, Кавказ : песни в сопровождении фортепьяно / Умар Тхабисимов. – Краснодар, 1968. – С. 70–72.

За кого мне выйти замуж? / **муз. Ю. Чирга** // Ш1улъэгъур къэджэ : орэдхэр / К1ыргъ Юр. – Мыекъуапэ, 1992. – Н. 80–82.

Каждый занят своим делом / **муз. Ю. Чирга** // Песня–спутник жизни : песни для всех возрастов / Юий Чирг. – Майкоп, 2005. – С. 67.

Колыбельная : «Тьма окутала сады...» / **муз. К. Туко** // Композитор Каплан Туко : песни и хоры. – Майкоп, 1992. – Кн.2. – С. 155–157.

Колыбельная : «Тьма окутала сады...» / муз. Р. Шеожевой // Эстрадный сборник. – Майкоп, 1963. – С. 68–69.

Котенок : «Тоненько и жалобно...» / муз. К. Туко // Вокально-хоровые произведения без сопровождения и в сопровождении фортепиано и камерного ансамбля / Каплан Туко. – Майкоп, 2005. – С. 118–120.

Кукушка : «...Болтушка...» / муз. К. Туко // Вокально-хоровые произведения без сопровождения и в сопровождении фортепиано и камерного ансамбля / Каплан Туко. – Майкоп, 2005. – С. 284–287.

Ласточка : «Прилетает ласточка...» / муз. Г. Самоговой // Ощх фабэм иорэд : к1элэц1ык1у орэдхэр / Сэмэгу Гошнагъу. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 24–25; **То же** // У адыгов обычай такой : сборник песен / Гошнау Самогова. – Майкоп, 1988. – С. 121.

Ласточка : «Прилетает ласточка...» / муз. К. Туко // Вокально-хоровые произведения без сопровождения и в сопровождении фортепиано и камерного ансамбля / Каплан Туко. – Майкоп, 2005. – С. 127–129.

Любимой : «Юноша с первым пушком на губе...» / муз. К. Хейшхо // Эстрадный сборник. – Майкоп, 1963. – С. 83–86.

Маленький Буб : «Он бежит и машет палкой...» / муз. К. Туко // Вокально-хоровые произведения без сопровождения и в сопровождении фортепиано и камерного ансамбля / Каплан Туко. – Майкоп, 2005. – С. 129–131.

Милая мама моя : «Эти вечерние звезды...» / муз. У. Тхабисимова // Екимов В. Н. Хрестоматия переложений для женского (детского) хора : учебное пособие по аранжировке / Виктор Екимов. – Майкоп, 2003. – С. 4–5; **То же** // Тхабисимов У. Песни : для голоса в сопровождении фортепиано (баян) / Умар Тхабисимов. – Москва, 1989. – С. 48–51.

Моя Адыгея : «Что тебе дороже?..» / муз. Ч. Анзарокова // Петрусенко И. А. Чеслав Анзароков : певец, педагог, композитор / Илья Петрусенко. – Майкоп, 1989. – С. 96–97; **То же** // Произведения адыгейских композиторов для детского хора : репертуарный сборник. – Майкоп, 2006. – С. 22.

Мой аул : «У реки бурливой...» / **муз. У. Тхабисимова** // Дауров А. А. Умар Тхабисимов / Аслан Дауров. – Москва, 1981. – С. 38–39.

Мой папа шофер : «В день рожденья подарили...» / **муз. Г. Самоговой** // Ощх фабэм иорэд : к1элэц1ык1у орэдхэр / Сэмэгү Гошнагъу. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 22–23; **То же** // Произведения адыгейских композиторов для детского хора : репертуарный сборник. – Майкоп, 2006. – С. 14–16; **То же** // У адыгов обычай такой : сборник песен / Гошнау Самогова. – Майкоп, 1988. – С. 114–115.

Мой папа шофер : «В день рожденья подарили...» / **муз. К. Туко** // Вокально-хоровые произведения без сопровождения и в сопровождении фортепиано и камерного ансамбля / Каплан Туко. – Майкоп, 1992. – С. 273–275; **То же** // Композитор Каплан Туко : песни и хоры. – Майкоп, 1992. – Кн.2. – С. 162–164.

Мой пирог : «Раскатаю тесто и пирог слеплю...» / **муз. Г. Самоговой** // Ощх фабэм иорэд : к1элэц1ык1у орэдхэр / Сэмэгү Гошнагъу. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 20–21.

Мой пирог : «Раскатаю тесто и пирог слеплю...» / **муз. К. Туко** // Вокально-хоровые произведения без сопровождения и в сопровождении фортепиано и камерного ансамбля / Каплан Туко. – Майкоп, 2005. – С. 121–123.

Моя Адыгея : «Что тебе дороже...» / **муз. Ч. Анзарокова** // Петрусенко И. А. Чеслав Анзароков : певец, педагог, композитор / Илья Петрусенко. – Майкоп, 1989. – С. 96–98; **То же** // Произведения адыгейских композиторов : репертуарный сборник. – Майкоп, 2006. – С. 22.

Моя звезда : «В темном небе жемчужин россыпь...» / **муз. К. Туко** // Мир вам, люди! / Каплан Туко. – Майкоп, 1984. – С. 730–737.

Новое платье : «Голубое платьице...» / **муз. Г. Самоговой** // Ощх фабэм иорэд : к1элэц1ык1у орэдхэр / Сэмэгү Гошнагъу. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 39–40.

Новоселье : «...Входят семьи в новый дом...» / **муз. А. Полянского** // Эстрадный сборник. – Майкоп, 1963. – С. 64–65.

Отчего и почему... : «Если я тебя не встречу...» / **муз. К. Туко** // Мир вам, люди! / Каплан Туко. – Майкоп, 1994. – С. 738 – 744; **То же** // Сихэгъэгу : орэдхэр, ансамблэхэр, хорхэр / Тыкъо Къэплъан. – Мыекъуапэ, 1994. – Н. 280–281.

Ох, стара, стара моя соседка / **муз. В. Пономарева** // Эстрадный сборник. – Майкоп, 1963. – С. 56–57.

Песню тебе посвящаю / **муз. У.Тхабисимова** // Здравствуй, Кавказ : песни в сопровождении фортепиано / Умар Тхабисимов. – Краснодар, 1968. – С. 17–19.

Песня-баллада об Андрухаеве : «Над степным простором...» / **муз. М. Бесиджева** // С добрым утром, люди! : сборник песен / Мурат Бесиджев. – Майкоп, 1972. – С. 19–23.

Песня пастуха : «Я иду на зорьке по лугам зеленым...» / **муз. Г. Самоговой; сл. С. Яхутля, К. Жанэ** // Эстрадный сборник. – Майкоп, 1963. – С. 78–79.

Песня шофера : «В дождь и снег, и в непогоду...» / **муз. К. Хейшхо** // Эстрадный сборник. – Майкоп, 1963. – С. 66–67.

Письмо солдата : «Ты, провожая, нежно сказала...» / **муз. У. Тхабисимова** // Дауров А. А. Умар Тхабисимов / Аслан Дауров. – Москва, 1981. – С. 30–31.

Письмо сына : «Листочки как от горя пожелтели...» / **муз. Г. Самоговой** // У адыгов обычай такой : сборник песен / Гошнау Самогова. – Майкоп, 1988. – С. 28–29.

Побегу-ка я на горку : «...наберу песка ведерко...» / **муз. К. Туко** // Вокально-хоровые произведения без сопровождения и в сопровождении фортепиано и камерного ансамбля / Каплан Туко. – Майкоп, 2005. – С. 113–114.

Повстречал я девушку : «Майскою порой, порой счастливою...» / **муз. У. Тхабисимова** // Здравствуй, Кавказ : песни в сопровождении фортепиано / Умар Тхабисимов. – Краснодар, 1968. – С. 51–53.

Подвиг Гошевной : «В час нелегкий для Родины...» / **муз. Г. Самоговой** // У адыгов обычай такой : сборник песен / Гошнау Самогова. – Майкоп, 1988. – С. 102–105.

Поет адыгейский аул : «Аул мой запрятался в горы...» / муз. Г. Самоговой // У адыгов обычай такой : сборник песен / Гошнау Самогова. – Майкоп, 1988. – С. 9.

Раздается над миром твой голос могучий... / муз. В. Анзарокова // Адыгейская правда. – 1980. – 22 апр.

Река : «Крыльями пены сверкая...» / муз. М. Бесиджева // Екимов В. Н. Хрестоматия переложений для женского (детского) хора : учебное пособие по аранжировке / Виктор Екимов. – Майкоп, 2003. – С. 34–35; **То же // Поет Энемский народный хор. – Майкоп, 1988. – Вып.1. – С. 15–16; **То же** // С добрым утром, люди! : сборник песен / Мурат Бесиджев. – Майкоп, 1972. – С. 36–39.**

Родина : «Родина! Что это, дедушка, значит?..» / муз. А. Полянского // Эстрадный сборник. – Майкоп, 1963. – С. 22–24.

Родина моя : «У реки бурливой...» / муз. У. Тхабисимова // Здравствуй, Кавказ : песни в сопровождении фортепиано / Умар Тхабисимов. – Краснодар, 1968. – С. 56–58.

Слепой дождик : «Дождик, дождик, перестань!..» / муз. К. Туко // Вокально-хоровые произведения без сопровождения и в сопровождении фортепиано и камерного ансамбля / Каплан Туко. – Майкоп, 2005. – С. 101–103.

Слепой дождик : «Дождик, дождик, перестань!..» / муз. Г. Самоговой // Ощх фабэм иорэд : к1элэц1ык1у орэдхэр / Сэмэгу Гошнагъу. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 31–32.

Случай с дедом : «Очень стар уже мой дед...» / муз. К. Хейшхо // Эстрадный сборник. – Майкоп, 1963. – С. 52–55.

Соседка : «Ох, стара, стара моя соседка...» / муз. В. Пономарева // Майская радуга : песни. – Краснодар, 1966. – С. 33–37.

Суматоха : «...Пол-аула ищет Чоха» / муз. К. Туко // Вокально-хоровые произведения без сопровождения и в сопровождении фортепиано и камерного ансамбля / Каплан Туко. – Майкоп, 2005. – С. 107–109.

«Так в Адыгее говорят» : «Будь щедр, как сад...» / **муз. К. Туко** // Мир вам, люди! / Каплан Туко. – Майкоп, 1994. – С. 745–755; **То же** // Сихэгъэгу : орэдхэр, ансамблэхэр, хорхэр / Тыкъо Къэплъан. – Мыекъуапэ, 1994. – Н. 274–277.

Там, где чинары шумят / **муз. У. Тхабисимова; сл. И. Машбаша, К. Жанэ** // Здравствуй, Кавказ : песни в сопровождении фортепиано / Умар Тхабисимов. – Краснодар, 1968. – С. 31–33.

Твои глаза : «О, твои глаза, моя любимая...» / **муз. У. Тхабисимова** // Дауров А. А. Умар Тхабисимов / Аслан Дауров. – Москва, 1981. – С. 39–41.

У адыгов обычай такой : «Если где-то в кругу молодых...» / **муз. Г. Самоговой** // У адыгов обычай такой : сборник песен / Гошнагъу Самогова. – Майкоп, 1988. – С. 17–18; **То же** // Эстрадный сборник. – Майкоп, 1963. – С. 45–46.

У адыгов обычай такой : «Если где-то в кругу молодых...» / **муз. У. Тхабисимова** // Тыгъэм орэд фэсэ1о: орэдхэр / Тхъабысымэ Умар. – Мыекъуапэ, 1993. – Н. 264–265.

Хлебное зерно : «Посажу я в землю хлебное зерно...» / **муз. Г. Самоговой** // Ощх фабэм иорэд : к1элэц1ык1у орэдхэр / Сэмэгу Гошнагъу. – Мыекъуапэ, 1991. – Н. 47.

Хлебное зерно : «Посажу я в землю хлебное зерно...» / **муз. К. Туко** // Вокально-хоровые произведения без сопровождения и в сопровождении фортепиано и камерного ансамбля / Каплан Туко. – Майкоп, 2005. – С. 124–126.

Хочу быть швеей : «Мама лучшая швея...» / **муз. Ю. Чирга** // Песня–спутник жизни : песни для всех возрастов / Юрий Чирг. – Майкоп, 2005. – С. 64.

Цветы, как люди : «Я помню, будто было все вчера...» / **муз. Г. Самоговой** // У адыгов обычай такой : сборник песен / Гошнау Самогова. – Майкоп, 1988. – С. 65–66.

Что мне делать? : «В девушку с косою, с черными глазами...» / **муз. К. Хейшхо** // Эстрадный сборник. – Майкоп, 1963. – С. 76–77.

Что мне делать? : «Сердцу очень больно моему...» / **муз. Ч. Анзарокова** // Петрусенко И. А. Чеслав Анзароков : певец, педагог, композитор / Илья Петрусенко. – Майкоп, 1989. – С. 91–92; **То же** // Поет Энемский народный хор. – Майкоп, 1988. – Вып.1. – С. 34–35.

Это было в бою : «В сорок первом суровом году...» / **муз. Г. Самоговой** // У адыгов обычай такой : сборник песен / Гошнау Самогова. – Майкоп, 1988. – С. 83–84.

О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ К. Х. ЖАНЭ

Ачмиз Р. Песни сердца / Р. Ачмиз // Советская Адыгея. – 1998. – 9 сент. – С.4.

Гьонэжьыкъо С. Итхыгъэхэм к1уач1э кыпхалъхъэ : [усак1оу Жэнэ Къырымызэ къызыхъугъэр илъэси 100 зэрэхъугъэм фэгъэхьыгъэ ш1эжь зэхахъэу Адыгэ Республикэм и Лъэпкъ библиотекэ щык1уагъэм ехьыл1агъ] / Гьонэжьыкъо Сэтэнай // Адыгэ макъ. – 2019. – Гъэтхапэм [мартым] и 15. – Н. 7.

Гонежук С. Придает силы : [о вечере памяти в Национальной библиотеке Республики Адыгея, посвященном 100-летию со дня рождения поэта Киримизе **Жанэ**] / Гонежук Сатанай. – Адыг.

Гусарук С. Песня «Синан» и еще двести других : / Сусана Гусарук // Советская Адыгея. – 2009. – 5 марта. – С. 5.

Духу М. Песни адыгейского поэта / М. Духу // Советская Кубань. – 1965. – 15 нояб. – С. 4.

Жанэ Киримизе Хаджимусович (1919-1983) // Писатели Республики Адыгея : биографический справочник / авт.-сост. П. К. Кошубаев, Х. Е. Тлепцерше. – Майкоп, 1994. – С. 21–22.

Жане Н. Сердце, не знавшее покоя [Текст] : [о мероприятии, посвященном писателю и поэту К. Х. Жанэ (1919-1983), в

Афипсипской сельской библиотеке, Тахтамукайский район] / Нуриет Жане // Согласие. – 2015. – 1 апр. – С. 2.

Жанэ К. Х. « У адыгов обычай такой...» : [беседа с поэтом К. Х. Жанэ / записал А. Керашев] // Комсомолец Кубани. – 1979. – 6 марта. – С. 4.

Зверева С. «Я дарю мои песни людям" : [о вечере памяти, посвященном 100-летию со дня рождения поэта К. Х. Жанэ, аул Афипсип Тахтамукайского района] / Светлана Зверева // Майкопские новости. – 2019. – 14 марта. – С. 12.

История одной песни : [о песне «Твои глаза»] // Адыгейская правда. – 1966. – 5 июня. – С. 4.

Керашев А. «Дарю мои песни людям» / А. Керашев // Комсомолец Кубани. – 1974. – 22 сент. – С. 4.

Коцбай П. Гущы1эхэр зьер... / Коцбай Пщымаф // Социалистическэ Адыгей. – 1967. – Гъэтхапэм [мартым] и 14. – Н. 4.

Кошубаев П. Слова песен... – Адыг.

Мамырыкъо Н. Ти Къырымыз : [усак1оу Жэнэ Къырымызэ къызыхъугъэр илъэси 100 зэрэхъурэм фэгъэхьыгъэ литературнэ зэхахъэу Мыекъопэ къэралыгъо технологическэ университетым щык1уагъэм ехьыл1агъ] / Мамырыкъо Нуриет // Адыгэ макъ. – 2019. – Гъэтхапэм [мартым] и 6. – Н. 5.

Мамрукова Н. Наш Киримизе : [о литературной встрече в Майкопском государственном технологическом университете, посвященной 100-летию со дня рождения поэта Киримизе Жанэ] / Мамрукова Нурьет. – Адыг.

Схалыхо А. Добротой овечьяное имя : к 95-летию со дня рождения К. Жанэ / : [о творчестве поэта (1919-1983)] / Абу Схалыхо // Литературная Адыгея. – 2014. – № 1. – С. 141 – 144.

Схалыхо А. «Нет! Не люблю я покоя!..» / Абу Схалыхо // Советская Адыгея. – 2009. – 5 марта. – С. 4.

У адыгов обычай такой... : [о жизни и творчестве поэта Киримизе Жанэ (1919-1983)] / подготовила Валерия Ломешина // Советская Адыгея. – 2019. – 6 марта. – С. 4.

Шакова М. Ш. «Смысл жизни–творить благо на этой земле!» : к 100-летию со дня рождения Киримизе Жанэ / Мира Шакова // Литературная Адыгея. – 2019. – № 1. – С. 133–139.

Шакова М. Ш. "Творить благо на этой земле" : [о творчестве поэта К. Х. Жанэ (1919-1983)] / Мира Шакова // Майкопские новости. – 2019. – 19 марта. – С. 5.

Шъэожъ Р. Иорэд сигъус / Шъэожъ Роз // Социалистическэ Адыгей. – 1989. – Гъэтхапэм [мартым] и 4. – Н. 4.

Шеожева Р. Его песни со мной. – Адыг.

1эшъынэ Хь. Гуш1уагъом иорэды1у / 1эшъынэ Хьазрэт // Социалистическэ Адыгеи. – 1979. – Гъэтхапэм [мартым] и 23. – Н.4.

Ашинов Х. Поет о радости. – Адыг.

